

INSTRUCTION MANUAL  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB MULTICOOKER .....	3
RUS МУЛЬТИВАРКА .....	6
UA МУЛЬТИВАРКА .....	9
KZ МУЛЬТИВАРКА .....	13



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



002



010

**GB DESCRIPTION**

1. Case
2. Control panel
3. Display panel
4. Flap cover
5. Pot
6. Steamer
7. Measuring cup
8. Ladle
9. The container for collecting condensed water
10. Steam outlet valve

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Откидная крышка
5. Кастрюля
6. Контейнер–пароварка
7. Мерная чашка
8. Ложка
9. Контейнер для сбора конденсата
10. Клапан для выхода пара

**UA СКЛАД ВИРОБУ**

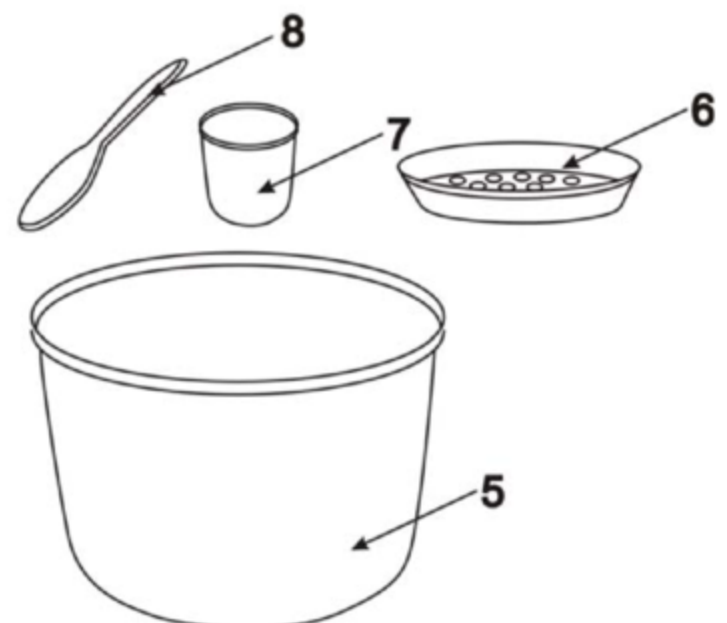
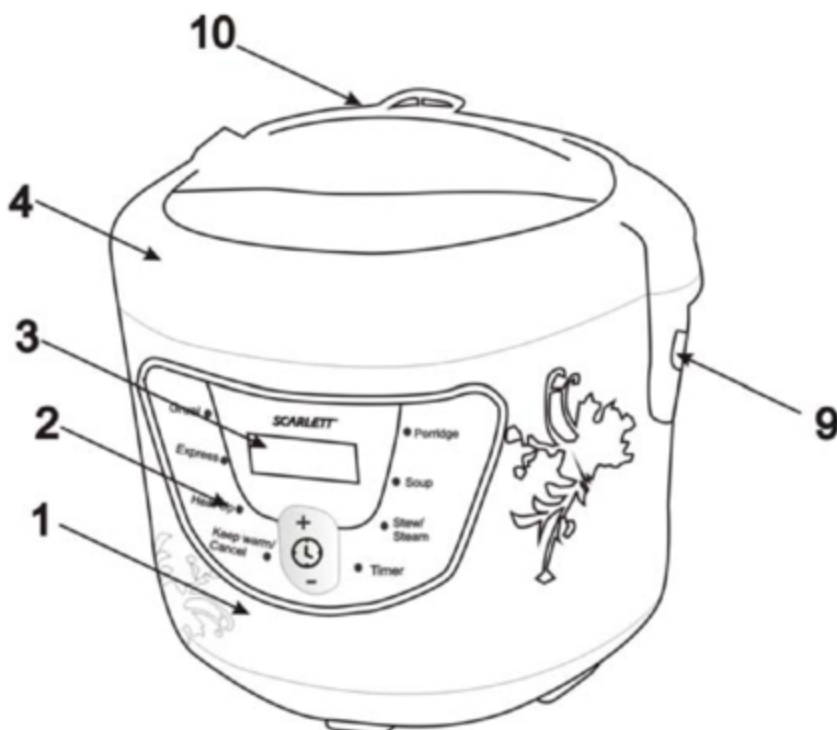
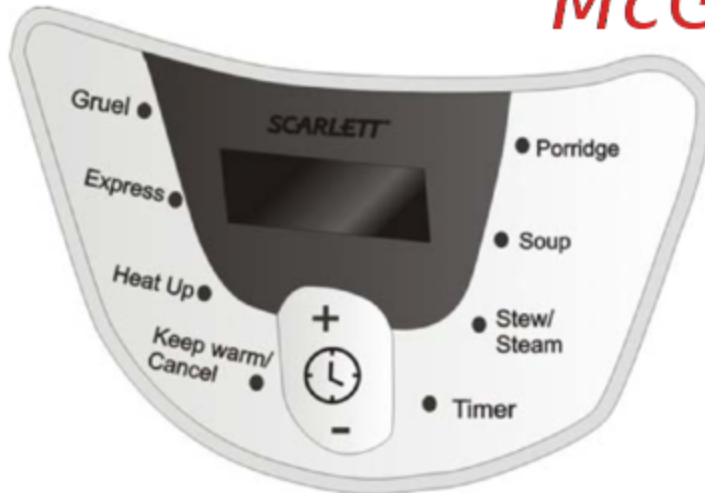
1. Корпус
2. Панель управління
3. Дисплей
4. Відкидна кришка
5. Каструля
6. Контейнер–пароварка
7. Мірна чашка
8. Ложка
9. Контейнер для збору конденсату
10. Клапан для виходу пари

**KZ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ**

1. Корпус
2. Басқару панелі
3. Бейнебет
4. Көтермелі қақпақ
5. Кәстрөл
6. Бу қасқан сауыт
7. Өлшер тостақ
8. Қасық
9. Бу жинауға арналған сауыт
10. Бу шығатын саңылау

~ 220-240V / 50 Hz Класс защиты I	700 W	2.6 / 3.1 kg	
--------------------------------------	-------	--------------	---

*McGrp.Ru*



- Do not use aggressive substances or abrasive materials.

#### STORAGE

- Make sure that the device is unplugged from the socket and is completely cooled off.
- Follow all of the steps mentioned in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Store the multicooker with the cover half open in a dry and clean place.

#### DEVICE TROUBLESHOOTING

The description of the trouble	Reasons	Eliminating the trouble
The display shows E1	The bottom indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E2	There is a break or short circuit in the circuit of the bottom indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E3	The top indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E4	There is a break or short circuit in the circuit of the top indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E5	The control panel is defective	Call the service center for repairs.

### **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Важные инструкции по безопасности. Прочитайте внимательно и сохраните для будущих справок.**

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
  - Не использовать вне помещений.
  - Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
  - Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
  - Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
  - Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.
  - Используйте мультиварку только для приготовления продуктов. Ни в коем случае не сушите в ней одежду, бумагу или другие предметы.
  - Не включайте мультиварку с пустой кастрюлей.
  - Не используйте мультиварку без кастрюли.
  - Прибор не предназначен для консервирования продуктов.
  - Не выкладывайте продукты непосредственно на дно мультиварки, используйте кастрюлю.
  - Не заменяйте кастрюлю другим контейнером.
  - Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать кастрюлю.
  - Покрытие, нанесенное на поверхность кастрюли, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
  - Руководствуйтесь рецептами приготовления.
  - Во избежание короткого замыкания и поломки прибора, не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия.
  - Ненадлежащее поддержание мультиварки в чистом состоянии приводит к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и создать возможную опасность для пользователя.
  - При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
  - Внимание! Во время работы прибор нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы или прихватки.
  - Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.
  - Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускное отверстие или любые другие детали изделия.
  - Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.

#### УСТАНОВКА

- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.

- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке: крышка; корпус; дополнительные принадлежности; съемная кастрюля. При обнаружении любых дефектов не включайте прибор; обратитесь к продавцу или в сервисный центр. Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку. Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции: не менее: 20 см сверху, 10 см со стороны задней панели и не менее 5 см с боковых сторон. Перед первым использованием протрите съемную кастрюлю, контейнер-пароварку, мерную чашку, ложку, внутреннюю и внешнюю части мультиварки чистой влажной тканью. Снимите защитную пленку с панели управления.

**ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ** Внутри кастрюли отображена условная шкала с пропорциями для крупы и воды: справа - количество чашек риса; слева - количество литров воды. Максимальное кол-во крупы для приготовления - 8 чашек и 1,5 л жидкости.

#### **ПРОГРАММА «КРУПА»**

Данный режим используется для приготовления различных типов круп, плова

- Отмерьте крупу мерной чашкой согласно рецепту. При необходимости крупу следует предварительно промыть. Не используйте для этих целей кастрюлю мультиварки, вы можете повредить ее покрытие.
- Насыпьте крупу в кастрюлю мультиварки. Налейте воды в кастрюлю согласно рецепту.
- Поместите кастрюлю в мультиварку. Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке. Нажмите кнопку «Крупа» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:00. Через 5 секунд программа «Крупа» начнет работу - на дисплее забегает змейкой 00:00. Время приготовления отображаться не будет.
- Мультиварка сама определяет время и температуру приготовления исходя из веса приготовляемой крупы.
- После окончания программы, прозвучит звуковой сигнал и мультиварка перейдет в режим подогрева «Подогрев/Выкл» и на дисплее отобразится «bb». Чтобы отключить подогрев нажмите кнопку «Подогрев/Выкл». Отключите мультиварку от электросети. Время приготовления 20-40 мин.

#### **ПРОГРАММА «ЭКСПРЕСС»**

Данный режим используется для приготовления различных типов круп. Данный режим отличается от режима «Крупа» сокращением времени приготовления. Крупа при этом получается менее рассыпчатой.

- Отмерьте крупу мерной чашкой согласно рецепту. При необходимости крупу следует предварительно промыть. Не используйте для этих целей кастрюлю мультиварки, вы можете повредить ее покрытие.
- Насыпьте крупу в кастрюлю мультиварки. Налейте воды в кастрюлю согласно рецепту.
- Поместите кастрюлю в мультиварку. Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Экспресс» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:00. Через 5 секунд программа «Экспресс» начнет работу - на дисплее забегает змейкой 00:00. Время приготовления отображаться не будет. Мультиварка сама определяет время и температуру приготовления.
- После окончания программы, прозвучит звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим подогрева «Подогрев/Выкл» и на дисплее отобразится «bb». Чтобы отключить подогрев нажмите кнопку «Подогрев/Выкл».

#### **ПРОГРАММА «РАЗОГРЕВ»**

Данный режим используется для разогрева пищи.

- Поместите пищу для разогрева в кастрюлю мультиварки. Поместите кастрюлю в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка. Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Разогрев» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:00. Через 5 секунд программа «Разогрев» начнет работу - на дисплее забегает змейкой 00:00. Время приготовления отображаться не будет. Мультиварка сама определяет время и температуру для разогрева пищи. После окончания программы прозвучит звуковой сигнал, и индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет. Отключите мультиварку от электросети. Время разогрева в среднем 10-30 мин.

#### **ПРОГРАММА «ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ»**

Данный режим используется для поддержания температуры приготовленной пищи.

Режим автоматически запускается после программ «Крупа», «Экспресс», «Молочная каша», «Суп», «Тушение», «Варка на пару».

- Нажмите кнопку «Подогрев/Выкл» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится «bb». Через 5 секунд программа «Подогрев/Выкл» начнет работу.
- Данная программа поддерживает температуру пищи 70°C на протяжении 12 часов.
- После окончания программы можно продлить подогрев, снова нажав кнопку «Подогрев/Выкл».
- После окончания работы программы отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «МОЛОЧНАЯ КАША»**

Данный режим используется для приготовления молочных каш. Для приготовления каш рекомендуется использовать молоко вместо воды.

- Отмерьте крупу мерной чашкой согласно рецепту. Промойте крупу до прозрачной воды. Не используйте для этих целей кастрюлю мультиварки, вы можете повредить ее покрытие.

- Насыпьте крупу в кастрюлю мультиварки и налейте холодного молока (пропорции см в рецептах).
- Поместите кастрюлю в мультиварку. Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке. Нажмите кнопку «Молочная каша» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:50. Через 5 секунд программа «Молочная каша» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление каши в течение 50 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите «+» или «-» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 1 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим «Подогрев/Выкл.».

#### **ПРОГРАММА «СУП»**

Данный режим используется для приготовления супов.

- Положите все ингредиенты и приправы в кастрюлю мультиварки согласно рецепту.
- Поместите кастрюлю в мультиварку. Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Суп» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 01:00. Через 5 секунд программа «Суп» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление супа в течение 60 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите «+» или «-» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 1 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим «Подогрев/Выкл.».

#### **ПРОГРАММА «ТУШЕНИЕ/ВАРКА НА ПАРУ» - РЕЖИМ ТУШЕНИЕ**

Данный режим используется для тушения продуктов.

- Положите все ингредиенты и приправы в кастрюлю мультиварки согласно рецепту. Поместите кастрюлю в мультиварку. Закройте крышку до щелчка. Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Тушение/Варка на пару» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:35. Через 5 секунд программа «Тушение/Варка на пару» начнет работу. Мультиварка по умолчанию настроена на тушение продуктов в течение 35 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите «+» или «-» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 90 минут. Шаг 1 мин.
- После окончания программы индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим «Подогрев/Выкл.».
- Если 90 минут не достаточно для готовности блюда, нужно включить программу заново и установить необходимое время. Отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «ТУШЕНИЕ/ВАРКА НА ПАРУ» - РЕЖИМ ВАРКА НА ПАРУ**

Данный режим используется для приготовления продуктов на пару. Режим «Тушение/Варка на пару» используется с применением контейнера-пароварки. Важно знать, что время приготовления на пару ограничено объемом налитой в кастрюлю воды. Наливайте воды столько, чтобы ее хватило на весь процесс приготовления. Если вода полностью испарилась, программа автоматически отключится.

Налейте в кастрюлю нужное количество воды (см таблицу с примерным кол-вом воды ниже).

Время приготовления	Примерный объем воды, мерные чашки
10-30 минут	4
30-60 минут	5

- Разложите продукты в контейнере-пароварке и вставьте в кастрюлю. Поместите кастрюлю в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка. Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления – это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Тушение/Варка на пару» на панели управления. Загорится красный индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:35. Через 5 секунд программа «Тушение/Варка на пару» начнет работу. Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление продуктов на пару в течение 35 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите «+» или «-» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 90 минут. Шаг 1 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим «Подогрев/Выкл.».

## ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

В трех программах «Молочная каша», «Тушение/Варка на пару», «Суп» время определено микропроцессором, но вы можете откорректировать его в диапазоне 30-120 мин. Пожалуйста, придерживайтесь следующей последовательности действий для установки времени:

1. Выберите необходимый Вам режим приготовления. На дисплее отобразится предустановленное время приготовления (смотрите ниже таблицу настройки времени).
2. Кнопками «+» и «-» задайте желаемое время.
3. Через 5 секунд после установления времени запустится выбранная функция приготовления.

**ВАЖНО!** Устанавливать отсрочку приготовления нужно после финальной корректировки настройки времени приготовления (более подробно читайте в пункте **ОТСРОЧКА ПРИГОТОВЛЕНИЯ «TIMER»** данной инструкции). Настроить время после установки отсрочки приготовления **НЕЛЬЗЯ!**

Таблица настройки времени.

Режим приготовления	Предустановленное время приготовления, мин	Диапазон времени приготовления, мин
Варка на пару	35	30-90
Суп	60	30-120
Молочная каша	50	30-120
Тушение	35	30-90

## ОТСРОЧКА ПРИГОТОВЛЕНИЯ «ТАЙМЕР»

Данная функция позволяет отсрочить процесс приготовления на время от 30 минут до 24 часов.

Функция «Таймер» возможна только для программ «Молочная каша», «Тушение/Варка на пару», «Суп».

- Исходя из программы приготовления, выполните все пункты инструкции.
- Нажмите кнопку "Таймер". С помощью кнопок "+/-" установите время отсрочки приготовления (от 30 мин. до 24 часов с шагом 30 мин.). Нажмите кнопку выбранного режима. Через минуту на экране отобразится время отсрочки и начнется обратный отсчет времени с шагом в 1 минуту.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку и отключите ее от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть. Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Вымойте кастрюлю теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть кастрюлю сразу после приготовления пищи.
- Промойте контейнер для сбора конденсата и клапан для выхода пара. Не применяйте агрессивные вещества или абразивные материалы.

## ХРАНЕНИЕ

Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ОЧИСТКА И УХОД». Храните мультиварку с открытой крышкой в сухом чистом месте.

## ДИАГНОСТИКА ПРИБОРА

Описание неполадки	Причины	Устранение
E1 отображается на дисплее	Неисправен нижний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E2 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи нижнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E3 отображается на дисплее	Неисправен верхний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E4 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи верхнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E5 отображается на дисплее	Неисправна панель управления	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.

## UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**Важливі інструкції з безпеки. Прочитайте уважно та збережіть для майбутніх довідок.**

- Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження та заподіяти шкоду користувачеві.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, що вказані на наклейці, параметрам електромережі.

**УВАГА!** Вилка кабелю живлення має дріт і контакт заземлення. Підключайте прилад тільки до відповідних заземлених розеток.

- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
- Використовувати лише в приміщеннях.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими даними (включаючи дітей), або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не контролюються, або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- З метою недопущення гри з приладом, діти повинні знаходитися під контролем.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.